

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 14.9.2006 — BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH v. Hauptzollamt Bielefeld

(Asia C-374/06)

(2006/C 326/49)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH

Vastaaja: Hauptzollamt Bielefeld

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta 25.2.1992 annettua neuvoston direktiiviä 92/12/ETY⁽¹⁾ tulkittava siten, että jäsenvaltio, joka on kantanut valmistetusta tupakasta valmisteveron veromerkkejä käyttämällä, on velvollinen palauttamaan kyseisten veromerkkien tilaajalle tämän niistä suorittaman veron silloin, kun näillä veromerkeillä varustetut tupakkatuotteet ovat jossakin toisessa jäsenvaltiossa lainvastaisesti joutuneet pois väliaikaisesta valmisteverottomuusjärjestelmästä sillä seurauksella, että kyseinen jäsenvaltio kantaa kyseisestä valmistetusta tupakasta valmisteveron alueelleen sijoitautuneelta elinkeinonharjoittajalta, joka on lähettänyt valmistetun tupakan yhteisön sisäisessä väliaikaisessa valmisteverottomuusjärjestelmässä?

⁽¹⁾ EYVL L 76. s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Köln (Saksa) on esittänyt 9.10.2006 — Winner Wetten GmbH v. Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Asia C-409/06)

(2006/C 326/50)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Köln

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Winner Wetten GmbH

Vastaaja: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko EY 43 ja EY 49 artiklaa tulkittava siten, että valtion urheiluvendonlyöntimonopolia koskevaa kansallista lainsäädäntöä, joka sisältää lainvastaisia rajoituksia EY 43 artiklassa vahvistettuun sijoittautumisvapauteen ja EY 49 artiklassa vahvistettuun palvelujen tarjoamisen vapauteen, koska sillä ei edistetä johdonmukaisella ja järjestelmällisellä tavalla vedonlyöntitoiminnan rajoittamista yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön (asia C-243/01, Gambelli, tuomio 6.11.2003, Kok. 2003, s. 13031) mukaisesti, voidaan edelleen poikkeuksellisesti soveltaa siirtymäajan välittömästi sovellettavan yhteisön lainsäädännön perustavaa laatua olevasta ensisijaisuudesta huolimatta?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, minkä edellytysten on täyttyvä, jotta tästä ensisijaisuudesta voidaan poiketa, ja miten siirtymäaika on määritettävä?

Valitus, jonka Bertelsmann AG ja Sony Corporation of America ovat tehneet 10.10.2006 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-464/04, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, kansainvälinen etujärjestö) v. Euroopan yhteisöjen komissio, 13.7.2006 antamasta tuomiosta

(Asia C-413/06 P)

(2006/C 326/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Bertelsmann AG, Sony Corporation of America (edustajat: solicitors P. Chappatte, J. Boyce, barrister N. Levy, avocat R. Snelders, Rechtsanwalt T. Graf)

Muut osapuolet: Euroopan yhteisöjen komissio, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, kansainvälinen etujärjestö), Sony BMG Music Entertainment BV

Vaatimukset

- Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-464/04 13.7.2006 antama tuomio on kumottava
- Impalan vaatimus komission päätöksen kumoamisesta on hylättävä, tai vaihtoehtoisesti asia on palautettava ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen uudelleen käsiteltäväksi, ja
- Impala on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.